# 阿拉米達縣商業進駐歡迎資料袋

**阿拉米達縣非建制地區經商指南**

您的小幫手 - 皮皮許可證小企鵝




非建制地區包括 Ashland、Castro Valley、Cherryland、Fairview、San Lorenzo、Sunol 和該縣東部未建制的地區

# **Welcome.** Bienvenidas. 歡迎. Chào mừng. Maligayang pagdating.

歡迎來到阿拉米達縣非建制地區！
很開心看到新來的居民和新成立的商業。
這份歡迎資料袋能幫助您在我們
生機蓬勃的社區創業並茁壯。

**讓我們協助您順利起步。 請致電 (510) 670-6506**
**或瀏覽我們的網站 www.acgov.org/cda/ecd。**

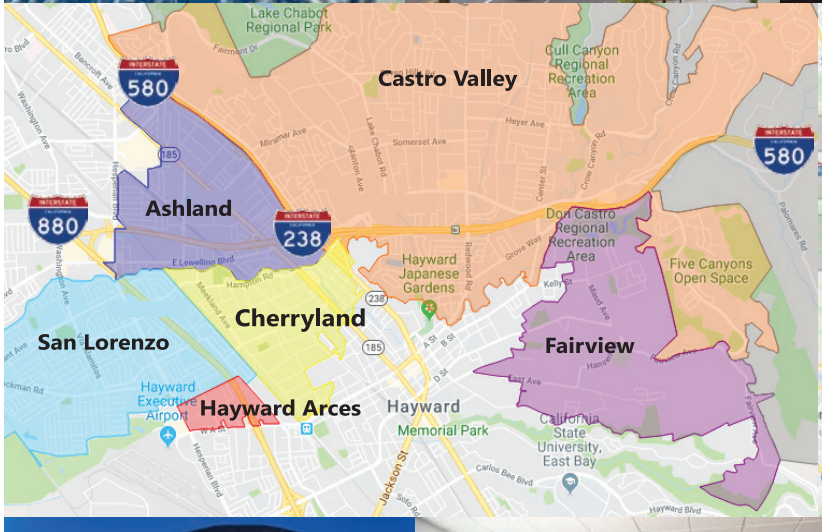
歡迎來到阿拉米達縣，期待您和我們聯絡！

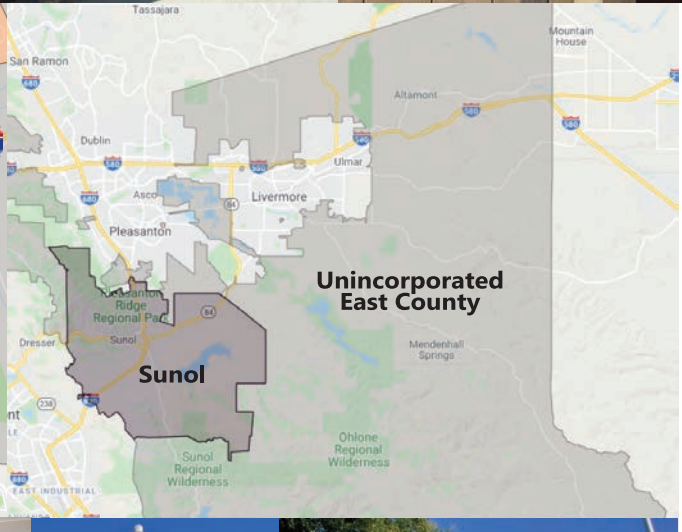



















# 經濟與公民發展部

經濟與公民發展部 (Economic & Civic Development Department, ECD) 負責推動阿拉米達縣非建制社區的經濟發展和公共/私人投資。 非建制社區包括 Ashland、Castro Valley、Cherryland、Fairview、San Lorenzo、Sunol 和該縣東部未建制的地區。

## *ECD 的工作包括…*

- 吸引新商業
- 幫助商業擴展
- 舉辦小商業研習班
- 興辦獲獎的「食品培訓學院」(Food Training Academy)
- 提供一對一商業諮詢
- 吸引新投資
- 幫您的商業尋找完美地點
- 作為物業業主和房地產開發項目的聯絡人
- 擔任您的「許可證申請指導員」(Permit Coach)





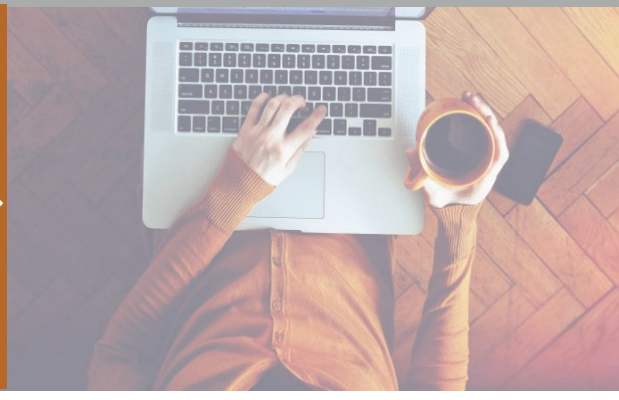

## *許可證申請指導員：*

**ECD 會全力協助創業家和商業業主，指導他們開設商業和擴展業務。從創意構想到盛大開幕，我們會指導您進行許可證申請程序。當您不知道從何處著手、遇到瓶頸，或需要協助您尋找地點時，我們都可以幫忙。**

***我們現在提供線上辦公室服務時間***
***無需預約***

請造訪我們的網站 (www.acgov.org/cda/ecd)
點擊這個圖片 ➤➤➤➤➤➤➤➤➤
和我們的職員對談！

辦公時間： 每星期三下午 2-4 時



## 認識我們的吉祥物 - 皮皮許可證小企鵝！
## 需要幫忙嗎？



***請聯絡我們！***

(510) 670-6506 | kristin.perrault@acgov.org
官網：www.acgov.org/cda/ecd
Facebook: @AlamedaCountyECD

# 如何開展*商業*




## 1. *撰寫一份商業計劃*

您首先應擬訂一份商業計劃，預估您需要投入多少資金，以及您未來幾年將賺進多少收入。 如需協助，請造訪 ***www.sba.gov***

## 2. *挑選一個地點*

經濟發展部 (ECD) 職員、商業經紀人和網際網路，都是您在尋找營業地點時的可用資源。

***先從 ECD 開始吧！ 電話： (510) 670-6506***

**在您簽租約以前 - *先查看劃分區域！***

您應先聯絡規劃部 (Planning Department)，確定您屬意的地點位在為您特定商業所劃分的區域內。

***規劃部 I 電話： (510) 670-5400***

## 3. *結構：哪一種公司？*

哪一種企業結構最接近您的商業屬性？

更多有關企業結構的資訊，例如獨資企業 (sole proprietorship)、合夥企業 (partnership)、C 公司 (C Corporation)、S 公司 (S Corporation)、有限責任公司 (Limited Liability Company) 等，請瀏覽小商業管理局網站：***www.sba.gov*** ，或參閱加州州務卿網站：***www.sos.ca.gov/business/be***

## 4. *挑選一個商業名稱*

為了確保您的商業名稱尚未被登記，請先查詢書記-記錄員辦事處 (Clerk-Recorder's Office) 的假定商業名稱 (Fictitious Business Name) 線上資料庫，網址：

***www.acgov.org/business/fictitious.htm***



## 5. 假定商業名稱聲明

除非您的商業名稱中包含您的姓，否則每個人都要提交一份假定商業名稱聲明 (Fictitious Business Name Statement)。

**線上提交** | 假定商業名稱聲明的相關表格和說明可以上網取得，亦可至縣書記-記錄員辦事處的屋崙 (奧克蘭) 辦公室索取。
***www.acgov.org/auditor/clerk/fbn/index.htm***

**親自提交** | 您可以前往 Dublin 市或屋崙 (奧克蘭) 市縣書記-記錄員辦事處索取相關表格/說明。

填好的表格必須交到屋崙 (奧克蘭) 辦公室。

Dublin 辦公室： 7600 Dublin Boulevard, Dublin, CA 94568
屋崙 (奧克蘭) 辦公室： 1106 Madison Street, Oakland, CA 94607

## 6. 許可證種類

**食品銷售許可證** – 如果您要銷售食品，必須向環境衛生部 (Environmental Health Department) 申請許可證。

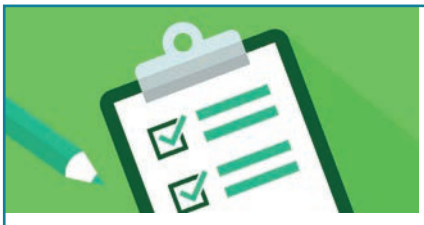
***電話： (510) 567-6700 | www.acgov.org/aceh/food***

Alameda County
Department of Environmental Health



**規劃許可證** – 每一家商業都必須向規劃部 (Planning Department) 查詢他們營業所需的特定許可證。

請使用以下問題清單與規劃人員洽談
***電話： (510) 670-5400 | www.acgov.org/cda/planning***



## 向規劃人員提出的問題清單

- ☐ 屬於哪個劃分區域 (在 "123 Main Street" 地址，我可做什麼生意/經營哪一種業務) - 務必詳細描述您的業務內容。
- ☐ 物業是否位於一個特定計劃區內？
- ☐ 我的商業類型需要申請哪些許可證？
- ☐ 有哪些規劃費用？
- ☐ 我提交商業計劃後，多久才會得到規劃人員的回應？
- ☐ 我的商業計劃需要經過任何社區審查或公共聽證程序嗎？
- ☐ 我還應該接洽哪些單位？(消防局、建築部、環境衛生部、商業執照部、CV San、Oro Loma、東灣水務局)

ALAMEDA COUNTY
Community Development Agency

***規劃部***
電話： (510) 670-5400

Alameda County
ECD
Economic & Civic Development

***ECD 許可證申請指導員***
電話： (510) 670-6506

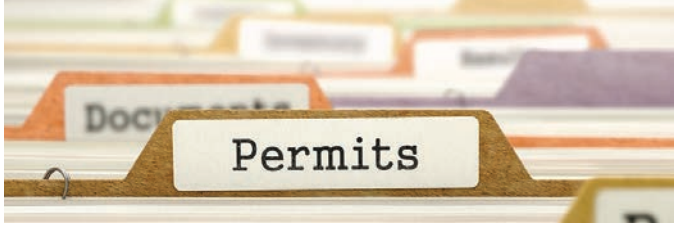
**其他種類的許可證** – 除了規劃許可證之外，商業業主還可能需要向環境衛生部、建築部和消防局申請許可證。 規劃人員和許可證申請指導員將能提供指導。

規劃局 | *(510) 670-5400* 許可證申請指導員 | *(510) 670-6506*

## 7. *加州執照和許可證*

某些特定的專業人士和商業需要取得加州執照。

關於具體資訊，請通過 CalGOLD 資料庫 ***www.calgold.ca.gov*** 連結至核發商業許可證、執照和訂定登記要求的單位。




CalGold
The Gold Standard For Permit Assistance

**銷售商許可證和轉售號碼** – 如果您銷售的產品需要課徵州銷售稅，您必須向加州稅務及規費管理局 (Department of Tax and Fee Administration) 申請銷售商許可證。
***www.cdtfa.ca.gov/taxes-and-fees/faqseller.htm***

CA.GOV

CALIFORNIA DEPARTMENT OF TAX AND FEE ADMINISTRATION

**酒類銷售執照** – 如果您要賣酒，必須申請酒精飲料執照 (Alcoholic Beverage License)。 請造訪加州酒精與飲料管制局 (Department of Alcohol & Beverage Control) 網站：***www.abc.ca.gov***，並點擊 "Business"。
***電話： (916) 263-6882***

如果您要賣酒供現場飲用或外帶，還需申請阿拉米達縣的許可證。

請聯絡規劃部以了解相關資訊。
***電話： (510) 670-5400***






## 8. *商業執照*

為了在阿拉米達縣非建制地區營業，您必須申請一張商業執照。

致電或上網申請
***電話： (510) 670-6400 | www.acgov.org/business/buslic.htm***

# 商業公用事業

Pacific Gas and Electric Company

電力/煤氣
www.pge.com | (800) 468-4743

Alameda County Industries

垃圾/衛生
www.alamedacountyindustries.com | (510) 483-1400

CVSan

www.cvsan.org | (510) 537-0757

ORO LOMA SANITARY DISTRICT

www.oroloma.org | (510) 276-4700

EAST BAY MUNICIPAL UTILITY DISTRICT

水
www.ebmud.com | (866) 403-2683

comcast

電話/網際網路
www.business.comcast.com | (855) 201-9567

AT&T

www.att.com/smallbusiness | (888) 944-0447

**Castro Valley/Eden Area 商會**致力於促進經濟和公民健康，讓我們的社區更加美好健全。 該商會服務 Ashland、Castro Valley、Cherryland 和 San Lorenzo 的社區。

### 聯絡資訊...

電話：(510) 537-5300 | 官網：www.edenareachamber.com | Facebook：@EdenAreaChamber

CASTRO VALLEY / EDEN AREA CHAMBER OF COMMERCE
Serving Ashland, Castro Valley, Cherryland, and San Lorenzo





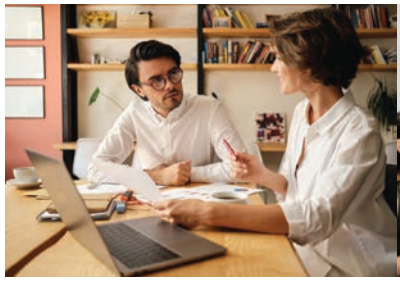



**阿拉米達縣小商業發展中心 (SBDC)** 旨在為本地創業家和小商業提供開業、成長和轉型所需要的工具和深入資訊。

### 聯絡資訊...

電話：(510) 516-4118 | 官網：www.acsbdc.org | Facebook：@AlamedaCountySBDC

AMERICA'S SBDC CALIFORNIA
NORTHERN CA NETWORK
SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CENTER
ALAMEDA COUNTY





**阿拉米達縣人力發展委員會** 提供人力發展計劃以協助阿拉米達縣的求職者和勞工。該委員會還提供就業安置、徵才博覽會和人脈建立機會等服務。

### 聯絡資訊...

電話：(510) 259-3842 | 官網：www.acwdb.org | Facebook：@acwdb

ALAMEDA COUNTY Workforce DEVELOPMENT BOARD

# 縣部門聯絡資訊

| 部門 | 電話號碼 |
|---|---|
| 經濟與公民發展部 | (510) 670-6506 |
| 規劃部 | (510) 670-5400 |
| 建築部 | (510) 670-5440 |
| 環境衛生部 | (510) 567-6700 |
| 商業執照部 | (510) 670-6400 |
| 消防局 | (925) 833-3473 |
| 警長室 | (510) 667-7721 |



## 阿拉米達縣政府網站

經濟與公民發展部 | www.acgov.org/cda/ecd
商業執照局 | www.acgov.org/business/buslic.htm
環境衛生部 | www.acgov.org/aceh
消防局 | www.acgov.org/fire
規劃部 | www.acgov.org/cda/planning
建築局 - 公務局 | www.acgov.org/pwa





阿拉米達縣

ECD

經濟與公民發展部

由阿拉米達縣許可證核發部門共同協力

ALAMEDA COUNTY
Community Development Agency
規劃部

Public Works Agency
Alameda County

ALAMEDA COUNTY
PREVENTION
FIRE
EMS
RESCUE
FIRE DEPARTMENT

Alameda County
Department of Environmental Health

# 經濟與公民發展部

經濟與公民發展部 (Economic & Civic Development Department, ECD) 負責推動阿拉米達縣